

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 30.3.2023 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie – Puola) – AR ym. v. PK ym.

(Asia C-618/21 ⁽¹⁾, AR ym. (Korvauksen vaatiminen suoraan vakuutusenantajalta))

(Ennakkoratkaisupyyntö – Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen – Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettava vakuutus – Direktiivi 2009/103/EY – 3 artikla – Ajoneuvojen vakuuttamisvelvollisuus – 18 artikla – Oikeus suoraan korvausvaatimukseen – Ulottuvuus – Korvauksen määrän määrittäminen – Hypoteettiset kustannukset – Mahdollisuus asettaa korvauksen maksamiselle tiettyjä edellytyksiä – Ajoneuvon myynti)

(2023/C 179/07)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie

Pääasian asianosaiset

Kantajat: AR, BF, ZN, NK Sp. z o.o., s.k., KP ja RD Sp. z o.o.

Vastaajat: PK SA, CR, SI SA, MB SA, PK SA, SI SA ja EZ SA

Tuomiolauselma

Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavasta vakuutuksesta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamisesta 16.9.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/103/EY 18 artiklaa, luettuna yhdessä kyseisen direktiivin 3 artiklan kanssa

on tulkittava siten, että

- se ei ole esteenä kansalliselle säännöstölle, jonka mukaan tilanteessa, jossa henkilö, jonka ajoneuvo on vahingoittunut liikenneonnettomuuden seurauksena, esittää vaatimuksensa suoraan vahingosta vastuussa olevan henkilön vakuutusenantajalle, voi saada kyseiseltä vakuutusenantajalta ainoastaan rahallisen korvauksen
- se on esteenä kyseisen korvauksen laskemista koskeville yksityiskohtaisille säännöille sekä sen maksamista koskeville ehdoille siltä osin kuin niillä suljetaan pois kyseisen 18 artiklan perusteella esitetyn suoran korvausvaatimuksen yhteydessä vakuutusenantajan kyseiseen 3 artiklaan perustuva velvollisuus kattaa täysimääräisesti korvaukset, jotka vahingosta vastuussa olevan henkilön on suoritettava vahingon kärsineelle tälle aiheutuneen vahingon perusteella, tai siltä osin kuin niillä rajoitetaan sitä.

⁽¹⁾ EUVL C 95, 28.2.2022.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 30.3.2023 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Sofiyski rayon sad – Bulgaria) – Asia, jonka on pannut vireille M. Ya. M.

(Asia C-651/21, M. Ya. M. (Toisen perillisen luopuminen perinnöstä)) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö – Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa – Perintöoikeutta koskevat toimenpiteet – Asetus (EU) N:o 650/2012 – 13 artikla – Perillisen asuinpaikkajäsenvaltionsa tuomioistuimessa tekemä ilmoitus perinnöstä luopumisesta – Kyseisen ilmoituksen kirjaaminen myöhemmin toisen perillisen hakemuksesta toisen jäsenvaltion rekisteriin)

(2023/C 179/08)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Sofiyski rayon sad

Pääasian asianosaiset

Kantaja: M. Ya. M.

Tuomiolauselma

Toimivallasta, sovellettavasta laista, päätösten tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta ja virallisten asiakirjojen hyväksymisestä ja täytäntöönpanosta perintöasioissa sekä eurooppalaisen perintötodistuksen käyttöönotosta 4.7.2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 650/2012 13 artiklaa

on tulkittava siten, että

se ei ole esteenä sille, että kun perillinen on rekisteröinyt asuinpaikkajäsenvaltionsa tuomioistuimessa sellaisen perittävän, jonka asuinpaikka oli tämän kuolinhetkellä toisessa jäsenvaltiossa, perinnön vastaanottamista tai siitä luopumista koskevan ilmoituksen, toinen perillinen hakee tämän jälkeen kyseisen ilmoituksen rekisteröimistä viimeksi mainitun jäsenvaltion toimivaltaisessa tuomioistuimessa.

(¹) EUVL C 37, 24.1.2022.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 30.3.2023 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Consiglio di Stato – Italia) – Green Network SpA v. SF, YB ja Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA)

(Asia C-5/22 (¹), Green Network (Maksujen palauttamista koskeva määräys))

(Ennakkoratkaisupyyntö – Sähkön sisämarkkinat – Direktiivi 2009/72/EY – 37 artikla – Liite I – Kansallisen sääntelyviranomaisen tehtävät ja toimivaltuudet – Kuluttajansuoja – Hallintokulut – Kansallisen sääntelyviranomaisen toimivalta määrätä palautettaviksi summat, jotka loppuasiakkaat ovat maksaneet sellaisten sopimusehtojen mukaisesti, joista kyseinen viranomainen on määrännyt seuraamuksen)

(2023/C 179/09)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Green Network SpA

Vastapuolet: SF, YB ja Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA)

Tuomiolauselma

Sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/54/EY kumoamisesta 13.7.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/72/EY 37 artiklan 1 kohdan i ja n alakohtaa ja 4 kohdan d alakohtaa sekä liitettä I

on tulkittava siten, että

ne eivät ole esteenä sille, että jäsenvaltio antaa kansalliselle sääntelyviranomaiselle toimivallan määrätä sähköalan yritykset palauttamaan loppuasiakkailleen summan, joka vastaa näiden asiakkaiden tämän viranomaisen sääntöjenvastaiseksi katsoman sopimusehdon nojalla "hallintokuluina" maksamaa vastiketta, ja näin on myös niissä tapauksissa, joissa tämä palauttamismääräys ei perustu kyseisten yritysten suorittaman asianomaisen palvelun laatuun liittyviin syihin vaan hintojen avoimuutta koskevien velvollisuuksien noudattamatta jättämiseen.

(¹) EUVL C 128, 21.3.2022.